

EINWOHNERGEMEINDE BRÜTTLEN



INFOBULLETIN NR. 2/2020

Gemeinde Brüttlen

Gemeindeverwaltung

Lindengasse 7

3237 Brüttlen

Tel: 032 313 15 20

E-Mail: gemeinde@bruettelen.ch

www.bruettelen.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00-11.30

14.00-17.00

Mittwoch 08.00-11.30

Donnerstag 08.00-11.30

Die Finanzverwalterin arbeitet am Montag- und Donnerstagmorgen.

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können telefonisch vereinbart werden.

ABSAGE der Gemeindeversammlung

Wegen dem Versammlungsverbot wird die auf Donnerstag, 11. Juni 2020 angesetzte Gemeindeversammlung ersatzlos gestrichen.

Folgende Traktanden waren vorgesehen:

1. Genehmigung Jahresrechnung 2019
2. Neuwahl des Vizepräsidiums
3. Neuwahl eines Gemeinderatsmitglieds

Die oben genannten Traktanden gelangen erst an der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember zur Abstimmung.

Wir weisen einen positiven Rechnungsabschluss 2019 vor. Die Jahresrechnung 2019 wird an der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember nicht mehr im Detail präsentiert, sondern gelangt nur noch zur Abstimmung.

Papiersammlung vom 23.5.2020

Die auf Samstag, 23. Mai 2020 angesetzte Papiersammlung findet statt, allerdings wird das Papier nicht durch den Männerchor bei den Abfallsammelstellen abgeholt.

Je ein Container für Papier und einer für Karton stehen ab Donnerstag, 21. Mai (Auffahrt) bis Sonntag, 24. Mai 2020 wie gewohnt beim Bahnhof.

Bitte bringen Sie die Bündel selber direkt zum Bahnhof oder bitten Sie jemanden aus der Nachbarschaft, Ihnen dabei behilflich zu sein.

Am Samstag, 23. Mai von 9 - 11 Uhr steht Ihnen das Gemeindepersonal während zwei Stunden für den Auslad zur Verfügung.

Alteisensammlung findet statt

Die auf 23. Mai angesetzte Alteisensammlung findet normal statt.

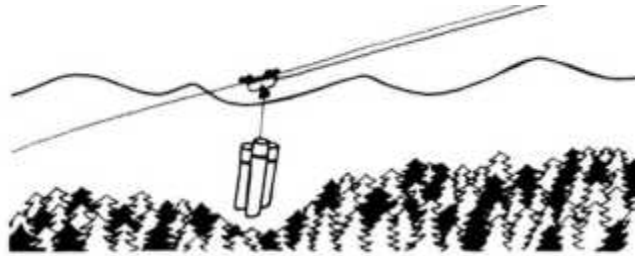
Hochleitner AG

Forstunternehmung

CH-3237 Brüttelen

Tel. +41 (0)32 313 13 65

www.hochleitner.ch



Entreprise forestière

CH-1908 Riddes

Tél. +41(0)27 306 43 81

info@hochleitner.ch

WERUSA & SPYCHER AG
ROHRREINIGUNGEN - UND HAUSTECHNIK

Bahnhofstrasse 2
3237 Brüttelen
032 313 20 60

www.werusa-spycher.ch
info@werusa-spycher.ch
079 902 68 62

24 h Service

Rohrreinigungen
Kanalfernsehen
Dichtheitsprüfungen
Sanitärarbeiten
Spenglerarbeiten
Chemische-Entkalkungen
Wasseraufbereitungen

CARXPERT



Ihre Garage für alle Marken!

Neu + Occasionswagen	Reifenverkauf
Service + Unterhalt	Autoglas
Automobildiagnostik	Carrosserie/Malerei
MFK-Bereitstellung	Ersatzwagen
Abgastest/Klimaservice	Finanzservice

Gebr. Schumacher AG

Treitenstrasse 13, 3237 Brüttelen

Tel. 032 31313 03, www.gebr-schumacher.ch

Lagebeurteilung und Information der Gemeindepräsidentin

Werte Brüttelerinnen und Brütteler

Das Schaltjahr 2020 wird uns allen als das Jahr der unglaublichen Veränderung in Erinnerung bleiben. Das heimtückische Corona-Virus hat das Leben eines jeden einzelnen von uns beeinflusst und verändert. Die Krisenzeit mit dem einhergehenden Stillstand hat uns allen vor Augen geführt, wie schnell ein vermeintlich geordnetes Leben aus den Fugen geraten kann und wir Menschen an unsere Grenzen stossen. Sie hat aber auch gezeigt, dass wir in schwierigen Zeiten über uns hinauswachsen können. Innovationsgeist, Disziplin und eine grosse Solidaritätsbereitschaft haben uns davor bewahrt, dass das ganz grosse Chaos ausgebrochen ist. Ich bedanke mich bei Ihnen allen ganz herzlich dafür, dass Sie die Anordnungen des Bundesrates mit grosser Disziplin befolgt und eingehalten haben. Ebenfalls danke ich Ihnen allen für die Hilfeleistungen jeglicher Art die den Zusammenhalt in einem Dorf auszeichnen.

Mit der schrittweisen Lockerung der schwerwiegenden Massnahmen zur Bekämpfung des Corona-Virus kehren wir langsam zur Normalität zurück. Noch immer gilt es aber vorsichtig zu sein und auswärtige Kontakte auf das Nötigste zu beschränken. Ganz wichtig bleibt das Einhalten der Verhaltens- und Hygieneregeln – allen voran die Abstandsregel. Weiterhin sind auch Treffen von mehr als 5 Personen verboten.

Im Gemeinderat sind wir zur Zeit, inklusive Gemeindeschreiberin, zu fünft. Wir führen unsere Sitzungen in der Burgerstube durch wo jeder seinen eigenen Tisch hat und wir die 2m Abstandsregel einhalten können.

Da weiterhin nicht absehbar ist, wann das Versammlungsverbot aufgehoben wird und in Brüttelen, ausser den Neuwahlen eines Gemeinderatsmitglieds und des Vizepräsidiums keine dringenden Geschäfte anstehen, hat der Gemeinderat entschieden, die Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2020 abzusagen und die Neuwahl an der Versammlung vom 7. Dezember 2020 durchzuführen.

Als erfreuliche Botschaft kann ich Ihnen bereits heute mitteilen, dass wir auf der Suche nach einem neuen Mitglied, eine Zusage von Ursula Weber-Zaugg erhalten haben. Der Gemeinderat schlägt Ihnen deshalb vor, an der Dezemberversammlung, Ursula Weber als neues Gemeinderatsmitglied zu wählen.

Ebenfalls erfreulich ist, dass die Rechnung 2019 im Allgemeinen Haushalt mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 6'919.93 gegenüber einem Aufwandüberschuss von Fr. 94'172.-- im Budget 19, abschliesst.

Trotz Corona konnten wir unser Bauprojekt «Ersatz Wasserleitung in der Kantonsstrasse» termingerecht am Osterdienstag beginnen und wir sind zuversichtlich, dass die Arbeiten zügig und planmässig von staten gehen. An dieser Stelle danke ich Ihnen allen für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme bei Lärm- und Verkehrsbehinderungen.

Mit diesen positiven Meldungen will ich Ihnen allen Mut machen zum Vorwärtsschauen. Packen wir es an, gemeinsam schaffen wir es diese Coronazeit zu überstehen.

Ich wünsche Ihnen allen viel Kraft und Energie um das Leben auch in schwierigen Zeiten zu meistern. Bleiben Sie gesund!

Herzlichst
Eure Gemeindepräsidentin

Brigitte van den Heuvel

Dienstjubiläum von Chantal Bickel

Jetzt darf man ruhig sagen unsere langjährige Finanzverwalterin, denn Chantal Bickel feiert demnächst ihr 10-jähriges Dienstjubiläum als Finanzverwalterin von Brüttelen.

Der Gemeinderat würdigt nicht nur ihre ausgezeichneten beruflichen Kompetenzen sondern auch ihre zuvorkommende und umgängliche Art. Wir gratulieren ihr ganz herzlich zu diesem Jubiläum und freuen uns auf die weitere kompetente Buchführung und angenehme Zusammenarbeit.

Coiffure Beatrice

B. Stettler
Treitenstrasse 13
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 41 07



jörgkeramik
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 42 69
Nat. 079 688 30 44
www.joergkeramik.ch



Renate Theiler
Mühlegasse 9 • 3237 Brüttelen
079 703 89 66
renatetheiler@bluewin.ch

Neubauprojekt Brüttelenbad

Das Neubauprojekt Brüttelenbad wird mit der geplanten Baueingabe im August 2020 konkret und es ist vorgesehen, die Bevölkerung im September mit einer Informationsveranstaltung über das Vorhaben zu orientieren.

Sollte das Versammlungsverbot bis dahin nicht aufgehoben sein, werden die Anwohner der Mühlegasse schriftlich über die Lärm- und Verkehrsbelastungen des Bauverkehrs orientiert.

Für das Bewilligungsverfahren wird mit ca. 1 Jahr gerechnet. Somit ist der Baubeginn frühestens im Herbst 2021 vorgesehen.

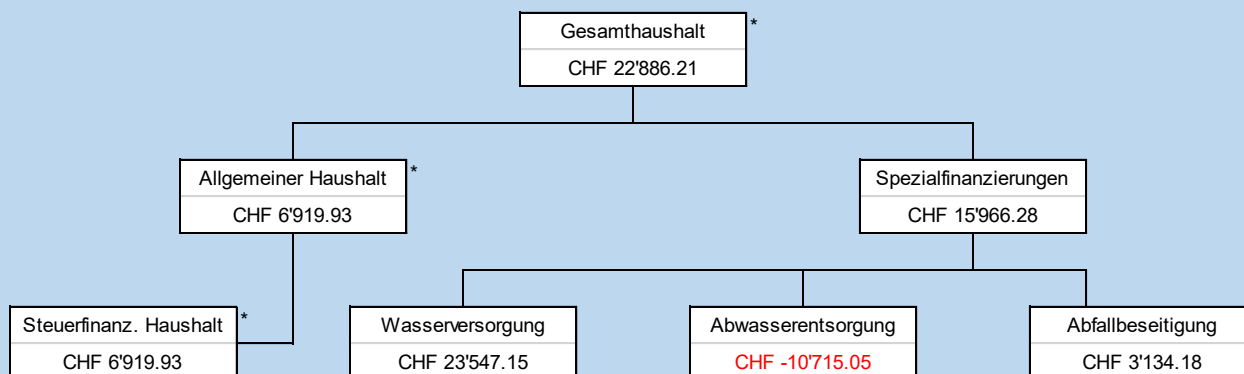
Waldbrandgefahr

Bereits Mitte April sprach der Kanton ein allgemeines Feuerverbot im Waldgebiet infolge Waldbrandgefahr aus. Obschon sich die Situation unterdessen entschärft hat, müssen wir gemäss den Prognosen diesen Sommer mit weiteren Trockenperioden und entsprechender Waldbrandgefahr rechnen. Wir bitten die Bevölkerung, beim Grillieren oder Bräteln, sei es an den offiziellen Brätlistellen als auch im Wald, besondere Vorsicht walten zu lassen und jederzeit die behördlichen Anordnungen betreffend Feuerverbot zu befolgen.

Traktandum 1

Jahresrechnung 2019

Erfolgsrechnung



* nach systembedingten zusätzlichen Abschreibungen von CHF 95'586.35

Zusammenzug	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ALLG. VERWALTUNG	333'091.59	69'476.80	357'440.00	47'550.00	322'476.45	54'983.25
Nettoaufwand		263'614.79		309'890.00		267'493.20
ÖFFENTL. ORDNUNG UND SICHERHEIT	89'599.65	75'311.45	86'550.00	54'200.00	81'150.30	70'649.45
Nettoergebnis		14'288.50		32'350.00		12'500.85
BILDUNG	645'661.60	234'799.15	561'750.00	87'500.00	626'979.80	178'563.40
Nettoaufwand		410'862.45		474'250.00		448'416.40
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	22'963.40	1'682.95	33'820.00	1'500.00	23'728.25	1'500.00
Nettoaufwand		21'280.45		32'320.00		22'228.25
GESUNDHEIT	150.00	0.00	150.00	0.00	250.00	0.00
Nettoaufwand		150.00		150.00		250.00
SOZIALE SICHERHEIT	465'643.15	0.00	484'400.00	0.00	477'211.25	0.00
Nettoaufwand		465'643.15		484'400.00		477'211.25
VERKEHR	211'256.90	14'192.85	221'030.00	7'830.00	181'661.50	11'834.00
Nettoaufwand		197'064.05		213'200.00		169'827.50
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	486'309.70	412'950.80	494'386.00	412'575.00	758'168.20	688'432.55
Nettoaufwand		73'358.90		81'811.00		69'735.65
VOLKSWIRTSCHAFT	38'913.80	55'864.50	31'100.00	49'340.00	27'318.60	77'089.50
Nettoertrag	16'950.70		18'240.00		49'770.90	
FINANZEN UND STEUERN	350'491.76	1'779'803.05	238'060.00	1'754'019.00	243'968.35	1'661'860.55
Nettoertrag	1'429'311.29		1'515'959.00		1'417'892.20	
TOTAL	2'644'081.55	2'644'081.55	2'508'686.00	2'415'514.00	2'744'912.70	2'744'912.70
Ertragsüberschuss				94'172.00		
Aufwandüberschuss						
	2'644'081.55	2'644'081.55	2'508'686.00	2'508'686.00	2'744'912.70	2'744'912.70

Rechnungsergebnis 2019: die wichtigsten Geschäftsfälle

Die meisten Budgetposten wurden nicht voll ausgeschöpft, weshalb die Rechnung insgesamt besser ausfiel als erwartet.

Die nachfolgenden Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2019 massgeblich beeinflusst:

		Aufwand	Ertrag
- Betriebskostenbeitrag BTM	+	6'977.90	
- Beitrag an Musikschulen	-	7'381.10	
- Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV/IV/EL	-	6'191.00	
- Beitrag Regionaler Sozialdienst	+	6'636.95	
- Lastenausgleich Sozialhilfe	-	17'031.50	
- Unterhalt Kanalisationsnetz	+	25'272.40	
- Finanz – und Lastenausgleich	+		22'075.00

Steuerart	Rechnung 19	Budget 19	Abweichung	Rechnung 18
Einkommenssteuern	1'121'276.45	1'200'000.00	- 78'723.55	1'029'131.65
Vermögenssteuern	72'864.95	86'000.00	- 13'135.05	76'543.90
Quellensteuern	49'202.95	49'500.00	- 297.05	44'350.45
Grundstückgewinnsteuer	46'507.55	25'000.00	+ 21'507.55	30'663.50
Sondervoranlagen	8'687.15	15'000.00	- 6'312.85	64'576.65
Liegenschaftssteuer	145'485.65	135'000.00	+ 10'485.65	136'090.85

Bilanz per 31.12.2019

Aktiven

Finanzvermögen

Das Finanzvermögen nimmt im Berichtsjahr um CHF 94'381.54 auf CHF 2'313'445.93 zu. Die flüssigen Mittel nahmen um CHF 161'489.43 zu und betragen per 31.12.2019 CHF 1'484'960.67.

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen nimmt um CHF 123'665.95 zu. Neu beträgt das Verwaltungsvermögen CHF 1'957'429.00

Passiven

Fremdkapital

Das Fremdkapital nimmt im Berichtsjahr um CHF 27'381.93 zu und beträgt per 31.12.2019 CHF 1'820'321.80.

Langfristige Finanzverbindlichkeiten	CHF	1'200'000.00
Spezial Finanzierung aus Planungs- und Infrastrukturverträgen	CHF	342'580.65

Eigenkapital

Das Eigenkapital erhöhte sich um CHF 190'665.56 auf CHF 2'450'553.13.

Finanzpolitische Reserven	CHF	360'354.31
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	CHF	18'273.00
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	1'014'881.19

Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)



Spezialfinanzierung Wasser — Ertragsüberschuss

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab.
Für den Werterhalt werden jährlich CHF 22'726.00 rückgestellt.

Ertragsüberschuss 2019	CHF 23'547.15
Verwaltungsvermögen	CHF 200'708.30
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	CHF 135'163.50
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 198'552.83



Spezialfinanzierung Abwasser — Aufwandüberschuss

Die Abwasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss ab.
Für den Werterhalt werden jährlich Fr. 69'428.00 rückgestellt.

Aufwandüberschuss 2019	CHF 10'715.05
Verwaltungsvermögen	CHF 59'909.25
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	CHF 553'188.43
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 203'706.16



Spezialfinanzierung Abfall — Ertragsüberschuss

Die Abfallentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab.

Ertragsüberschuss 2019	CHF 3'134.18
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 59'513.78

Zusammenfassung der Ergebnisse nach HRM 2

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	2'424'850.94
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	2'447'737.15
	Ertragsüberschuss	CHF	22'886.21
davon	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	2'047'004.57
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	2'053'924.50
	Ertragsüberschuss	CHF	6'919.93
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	92'725.70
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	116'272.85
	Ertragsüberschuss	CHF	23'547.15
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	241'470.80
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	230'755.75
	Aufwandüberschuss	CHF	10'715.05
	Aufwand Abfall	CHF	43'650.72
	Ertrag Abfall	CHF	46'784.90
	Ertragsüberschuss	CHF	3'134.18

Die Rechnung wurde am 7. Mai 2020 durch die Firma PKO Treuhand GmbH revidiert und für korrekt und vollständig befunden.

Antrag des Gemeinderates

Die Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Brüttelen per 31. Dezember 2019 mit Aktiven und Passiven von CHF 4'270'874.93 und einem Ertragsüberschuss aus dem Gesamthaushalt von CHF 22'886.21 wird genehmigt.



Eric Christen
Gartenholzerei / Schneidarbeiten

Hünigengasse 8, 3237 Brüttelen
032 313 15 45 • 079 225 98 83



VISAR BERISHA

+417 88 38 05 56
Insstrasse 10 3237 brüttelen
info@vlbrenovationen.ch

KURT WEBER

Schreinermeister
Bielstrasse 7
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 29 18



Innenausbau
Fenster
Türen



Beatrix Brechbühl
Bielstrasse 10
3237 Brüttelen
Tel. 032 1 313 30 80



**DUSCHI'S
WÄSCHEREI**

WASCHEN

BÜGELN

NÄHARBEITEN

HAUSLIEFERUNG



Duschi's Wäscherei
Mühlegasse 2
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 24 49

Zum
Beispiel!
Hemd
Gebügelt
CHF 2.50



Öffnungs-
zeiten
Montag
geschlossen
Dienstag bis
Freitag
07:00 –
12:00 Uhr

Hübscher Garten



- Gartenunterhalt
- Umänderungen
- Bepflanzungen

3237 Brüttelen
078 603 81 23